



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist
Union of America

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

Házasság és elválás

1. Az Újtestamentum ajánlja a házasságot?

a) A házasság tiltása: hamis tan. I. Timótheus 4, 1—3.

b) A gyülekezet seniorainak (véneinek) és presbitereinek (diakonusoknak) ajánlja a házasságkötést. Titus 1, 5—6; I. Tim. 8, 12.

c) Az apostolok nők emberek voltak. I. Kor. 9, 5; Máté 8, 14.

d) Pál úgy vélte, hogy neki is megvan a joga a nőülésre, de ő bizonyos okok miatt független maradt.

e) Pál ajánlja a házasságkötést, mint a kísértések elleni oltalmat. I. Kor. 7, 2-5. (Zsidókhoz 13, 4.)

2. Mivel indokolja az Újtestamentum a házasságon kívüli életet?

a) Jézus kijelentésével, amikor hivatkozott azokra, akik ÖNKÉNT, a mennyek országának elnyeréséért tartóztatják meg magukat. Máté 19, 11—12.

b) Pál önként határozta el magát a nőtlenségre. I. Kor. 9, 15.

3. Tiltva volt az Ótestamentumban a soknejűség?

a) Dávidnak több felesége volt. I. Sámuel 25, 42—43; II. Sámuel 5, 12—13; II. Sámuel 11. és 12. rész.

b) Ábrahám, I. Mózes 12, 5: 25, I.

c) Jákób. I. Mózes 29.

4. Tiltja az Újtestamentum a soknejűséget?

Titus 1, 5—6; I. Tim. 3, 12. Ezen a két helyen hangsúlyozva van az egynejűség és ami vonatkozik a gyülekezeti vénekre és diakonusokra, az vonatkozik az összes tagokra is.

5. Milyen törvényük volt a zsidóknak a válásra vonatkozólag?

V. Mózes 24, 1. A mózesi törvény szerint a válás a férfiú egyéni indulatától függött.

6. Milyen álláspontot foglal el az Újtestamentum a válással szemben?

a) Jézus csak egy esetben ismeri el a

válást. Máté 5, 32; 19, 8—9; Márk 10, 2—12.

b) Pál óv az elválástól. I. Kor. 7, 10, 27.

c) Pál abban az esetben ismeri el a válást, ha az a hitetlen férfi vagy hitetlen nő részéről történik. I. Kor. 7, 12—16.

7. Mit szól az Újtestamentum az újranősüléshez?

a) Megengedhető, ha a férfiú meghalt. Rómabel. 7, 2—3.

b) Pál ajánlja az újranősülést fiatal özvegyeknek, akiknek a férjük meghalt. I. Tim. 5, 14.

c) Jézus nem ajánlja az újranősülést a válás után. Máté 5, 32; Márk 10, 11—12; Lukács 16, 18.

8. Említ-e az Újtestamentum valahol egy keresztyén mennyegzői lakomát?

Nem. A tiz szüzek példája egy részleges leírása egy zsidó ünnepélynek. Máté 25, 1—13. (Hasonlítsuk össze a 45. zsoltár mennyegzői énekével.)

A New Start

I will start a new this morning with a higher, fairer creed:

I will cease to stand complaining of my neighbor's greed;

I will cease to sit repining while my duty's call is clear;

I will waste no moment whining, and my heart shall know no fear.

I will look sometimes about me for the things that merit praise.

I will search for hidden beauties that elude the grumbler's gaze.

I will try to find contentment in the paths that I must tread;

I will cease to have resentment when another moves ahead.

I will not be swayed by envy when my rival's strength is shown.

I will not deny his merit, but I'll strive to prove my own.

I will try to see the beauty spread before me, rain or shine;

I will cease to preach your duty, and be more concerned with mine.

—Quoted.

AZ ISTENI ERŐ

AZ ERŐ csak az által erő, hogy hat és működésében hatást, hatalmat fejt ki. A ható erő nagy csodákat alkot. Erő van egy kis magban, mely ha a föld termékeny kebelével egyesül, megkezdí hatását, először mint gyenge csíra, később mint erősebb csemete, végre mint erős terebélyes fa, hatalmas törzsszel, meszsze kiterjedő ágakkal, melyeken levelek és virágok képződnek.

Igy van ez az erkölcsi világban is. Egy szó, egy ige, egy esemény mint erkölcsi mag lehu a kebelbe, s ha ennek vágyaival, értelmével, akaratával egyesül s szándékká, elvé, mozgató meggyőződéssé, ható erővé, hatalommá változik át benne, hat és alkot, épít és ront, emel és sujt, jótékony vagy kártékony, muló vagy örök tetteket szül, — aszerint amint az erő erkölcsi vagy erkölcsstelen.

A Krisztus evangéliuma isteni erő. Az ember csak úgy lehet Isten fiává, ha az evangélium oly erővé fejlődik benne, mely mozgásba hozza és irányítja vágyait, feszíti akaratát, vezérli nyelvét, áthatja tetteit és átalakítja életét. Az evangélium az élet forrása, Isten örök áldása. Ez készíti el a haladást a lelki életben, világosítja az elmét, megszenteli a szívet, megacélozza az akaratot. Ha az evangélium elhat oda, ahol aljas életmód divik, ott egész új világ, életnézet, új viszonyok lépnek a régié helyébe. Ez az erő eleveníti meg a gyengülő hívők hitét és sorvadó erkölcsiségét is.

Midőn Jézus az általa alapított istenországot egybehasonlítja a mus-

tármaggal, mely cserjévé fejlődve az égi madaraknak menedéket nyújt; a kovással, mely megposhasztja az egész tésztát, át és áthatja az egész életet; a növekedő maggal, mely kikél a földből, növekszik és fejlődik, míg meghozza a gyümölcsöt: mindezekkel csak azt akarja mondani, hogy az Ő igéjének bennünk életelvé, meggyőződésé, alkotó erővé kell lennie. Beszélni keresztyén vallássosságról csak akkor lehet, ha isteni erő van bennünk. Pál apostol azt mondja, hogy az isteni erő, minden hívőnek üdvösségére van. A hit az melynek segédelmével az evangélium isteni erővé lesz bennünk. A hit az, mely által megnyerjük az evangélium üdvözítő erejét. De ennek a hitnek élőknek kell lenni, mely az evangélium igazságait nemcsak befogadja, hanem azokat eleven és hatékony elvévé változtatja át, mely a hívőt az evangélium parancsolatainak betöltésére ösztönzi, serkenti. Sokan megdicsérik a jó gyümölcsöket, holott a fát illetné inkább a dicséret, mely ily jó, izletes gyümölcsöket termelt. Azon tettek, melyek nem élő hitből származnak, fényes bűnök, azon hit, mely nem nyilatkozik evangéliumszerű tettekben, Jakab apostol szerint holt állapot (2:26). Csak az élő hit változtathatja át bennünk a Krisztus evangéliumát isteni erővé. A hittel telt kebel nem nyughatik, mert hite, élő és életet termő hatalom. Azért látjuk a hívő lelkeket amint fáradnak, járnak, izzadnak, hogy hintegessék az Isten igéjének magvait az emberi szívek talajába.

Az evangélium ereje tette Saulat Pállá és hitharcossá a lelki élet küzdelmes, de üdvös utain. Az evangélium isteni erő, mely tulemel minden, ami földi; mennyei eledellel táplálja a halhatatlan lelket; örök javak szerzésére képesít és ösztönöz; megtalálja nyugpontját Istenben és az Ő kezéből semmi ki nem ragadhatja: folytatja üdvösséges munkáját, míg azt kezéből ki nem veszi az élet és a halál szabados Urat.

Pál ap., ki mint tudjuk, az evangéliumnak a legfáradhatatlanabb apostola volt a pogányok között.

Krisztus evangéliumát nem szégyelte vallani és hirdetni sehol. Azt az evangéliumot, mely az ember bűnbeesésénél kezdődik és az olajfák hegyéről jut el az égbe. Azt az evangéliumot hirdette, hogy Isten szeretete Krisztusban lejött hozzánk, érettünk halt és újra él, mely a mi üdvösségünk is. Azt az evangéliumot hirdette, hogy Krisztus él közöttünk és az evangélium Istennek hatalma minden hívő üdvösségére. Hatalom az ifjúság életének szépítésében, hatalom az öregség haláltusájában, hatalom a népek életében, hatalom az örökkévalóságban! Majd a sok kinos fáradalom, bántódás és üldözés után így nyilatkozik: "Ama nemes harcot megharcoltam, futásomat elvégeztem, a hitet megtartottam, végezetten eltétetett nékem az igazság koronája, melyet megad nékem az Ur ama napon." (II. Tim. 4:6, 8.)

Ragadjuk meg mindnyájan az egyetlen gyógyszert, a mentő eszközt, a Krisztus evangéliumát! De ne csak olvassuk, hallgassuk a szentírást, hanem tartsuk meg is és mérítsünk belőle kegyelmet, élő hitet, világmeggyőző erőt, hogy méltó gyermekei lehessünk a mi mennyei Atyánknak és örök lakosai a dicső országnak.

Fazekas.

Uj bort, uj tömlőbe!

"És senki sem tölti az uj bort ó tömlőbe; mert különben az uj bor megszaksztja a tömlőket, és a bor kiömöl, és a tömlők is elvesznek." Luk. 5:37 v.

AMIÓTA A BIBLIÁT olvasom, sokat gondolkoztam e vers értelmén. És minél többet foglalkoztam vele, annál világosabb képet s annál mélyebb magyarázatot találtam benne. Bátran mondhatom, hogy Isten Lelke volt, Aki megvilágította előttem e szavak értelmét. E sorok írója tanulta a borászatot, tanulta annak kezelését s talán éppen ezért is foglalkoztatott engem az Urnak ezen mondása.

Először is a szüretelést irom le. Amikor a szedők a szőlőt leszedik, nem nagyon nézik meg, hogy miként kerül a szőlő az edényekbe. A fűrtök édessége magához csalja a kis

bogárcákat, sőt még a mérges pókokat is. Az egész nyáron át rátapadt por is rajta van a szőlő fűrtökön. Ilyen állapotban kerül a szőlő a préselőbe, aztán a sajtolóba, s ezekkel együtt préselődik ki az uj bor. Ekkor még nem kívánatos ital a must, annak dacára, hogy édes, és illatos. Így kerül majd a hordóba, melyben mintegy három hónapig érlelődik, kiforrja magát és megtisztul. A könnyebb dolgok, mint a katica bogarak szárnyai, a pókok lábai felszínre jönnek és a hordó száján távolodik el a megtisztítandó borból. Viszont a nehezebb dolgok leülepednek a hordó fenekére s egy bizonyos idő után a kiforrt bort veszik le a leszállott salakról. Ilyenkor egy másik tiszta hordóba teszik, melyet már előre elkészítettek erre a célra.

Amig tisztult a bor, a hordót nem zárták le, hogy a kiforrásban semmi ne akadályozza. De most lezárják, hogy semmi levegő ne férközzön a hordóba, mert különben a bor idővel megromol, elveszti színét és értékét. És mi rontja meg? A kívülről beszivárgott levegő.

Csak egy kis gondatlanság, vigyázatlanság a kezelő részéről és megvan a kár és oda a bor. Ennyit a borról.

A fent elmondott folyamatot alkalmazzuk a lelki dolgokra és a gyülekezeti életre. Jézus szavait idézve: "Eredj hamar a város uccáira és szorosaira és a szegényeket, csonkabonkákat, sántákat és vakokat hozd be ide." Luk. 14:21-23. Isten Lelke, az Ő szolgálói és népén keresztül hívják a lelkeket az Ur házába a szüretelésre. Mint kívánatos szőlő fűrtök bekerülnek az Isten szerető lakodalmas házba. Egyesek elhoznak magukkal nemkívánatos dolgokat s ezekkel együtt bekerülnek az Isten préselőjébe. A szőlő fűrtöknek össze kell zuzódni, csak úgy lesz belőle bor. A Szent Lélek ujjászülő ereje folytán jön a forrás ideje. Ilyenkor tisztul meg a lélek. Még nincs színe, ize, ereje, de bekerült az edénybe, a gyülekezeti életbe, vagyis a tömlőbe.

Mikor megismertem az Urat, meg-

tértem, a lelkeszemet meghívtam, hogy jöjjön el a keresztségemre. Eleinte nem akart megérteni. Azt hitte, hogy kis gyermek keresztség-re hívom. Megmagyaráztam hát neki, hogy én vagyok a keresztelendő gyermek. Én akarok egy új tömlőbe kerülni, ahol megtisztulhatok a tiszta evangélium, a Szent Lélek ereje által hívők közösségében. Tehát én keresztelkedtem meg. Erre azt mondotta nékem: "Ha megismerte az Urat, miért nem marad közöttünk? Itt is megtisztulhat." Akkor még nem ismertem kellőleg a fenti bibliai verset, hogy alaposabban megfelelelhettem volna.

Megtérésünk alkalmával tehát belekerülünk a megtisztulás, megigazulás és megszentelődés tömlőjébe, a gyülekezetbe. Az Ur szava int, hogy "Menj be a te titkos kamrádba és ajtód bezárva imádkozzál a te Atyádhhoz." Kapcsolódj össze a tisztító Lélek ereje által Istennel. Vigyázat, imádkozás, keresés, zörgetés, könyörgések által alakuljatok át. Tisztuljatok meg. Változzatok el a ti elméteknek megújulása által. A Biblia szavai megmutatják az utat, segítenek a megtisztulásban. Így kezdődik a Lélek megtisztulása, amit a Szent Lélek visz végbe életünkben.

Az új bornak ki kell forni. A szenny és salaknak el kell válni a meg kell tőlük szabadulnunk. "Azután, hogy megtérítettél engem, megbántam bűnömet." (Jer. 51:19). "Tisztíts meg engem izsóppal és tiszta leszek." (Zsolt. 51:9). Pál apostol int, hogy "Semmi megveszett vagy tisztátalan beszéd a ti szátokból ne származzék." Az ilyen dolgoktól megtisztulhatunk az ima és az Ur segítsége által. Hagyjuk el, szokjunk le róluk, mert bent vagyunk egy új tömlőben, egy olyan környezetben, ahol ezeket nem gyakorolják. Semmi mérges beszéd, trágárság nem illik a hívőhöz, hanem inkább hálaadás. A hívők társasága épületes, krisztusias kell hogy legyen mindenkiben. Ha Krisztus él a szívedben, akkor Psálmusokkal, lelki énekekkel szíveinkben nagy kedvvel énekeljünk az Urnak.

De némely ördög nem megy ki könnyen, hanem csak könyörgés és böjtölések által. A világgal teljesen szakítanunk kell. "Menjetek ki ő kö-zülök. Szakasszátok el magatokat a gonosz nemzetségtől", (Csel. 2:40), "Távozzatok, távozzatok, jertek ki onnan, tisztátalant ne illessetek, jertek ki közülök, tisztítsátok meg magatokat, kik az Ur edényeit hordozzátok." (Ésa. 52:11). Itt történik meg az, hogy megtisztulunk a rossztól, mint amikor a megtisztult bort leveszik a seprejéről. Az Isten gyermekeinek, a megtért hívőknek olyan életet kell élniük, hogy az az élet távol álljon minden világias szokástól és bűnös dolgoktól. Mert ha csak egy kis nyíláson engedjük be a tömlőbe, és szívünkbe e világnak levegőjét, izetlenné, szintelenné és erőtlenné tesz bennünket. Ezért kell ma halljuk sokaktól, amikor hívjuk őket a gyülekezetbe, vagy amikor a megtérésről beszélünk, hogy "a hívők se különbek nálunknál."

Megkérdeshetnénk, hogy kit terhel ez állapotért a felelősség? Ki a felelős, ha a bor elromlik, megecetesedik? Nem a hordó, nem a tömlő, de még a bor sem, hanem aki megvult bizva, hogy a bort kezelje, a borász. És ha gyülekezeteink elvesztik azt az erőt, amely a megtisztulás után volt, ha a világ azt mondja, hogy "ti sem vagytok jobbak nálunknál", az csak azért van, mert a világ szellemét engedték, hogy hozzánk férközzék. Mondjuk ki egész bátran, hogy elsősorban is, akik vállalták a felelősséget, a gyülekezetek kezelői, pásztorai, diakónusai, mi vagyunk a felelősek. Mert ha jó irányba vezettük volna a nyáját, kies legelőre találtunk volna. Ha Urunk tanítását szószerint fogadtuk volna el s azokhoz alkalmazkodtunk volna, valószínűleg elkerülhettük volna a sajnálatos állapotot. Ha Őt igazán szeretjük, akkor jól legeltetjük az Ő juhait.

De felelősek azok a juhok is, akik nem engedelmeskedtek a vezetésnek, hanem önként a tilosba mentek.

Szálljunk magunkba hát és ismerjük el, hogy mindannyian felelősek

vagyunk. Ha saját életünket komoly vizsgálat tárgyává tesszük, meglátjuk, hogy akik megkóstoltuk, hogy "jó legyen az Ur", akik táplálkczhatunk az élet kenyérével, mennyire elhanyagoltuk a lelkiességet. Felelősek vagyunk azért, mert engedtünk a világ szellemének és engedtük, hogy egyes dolgok besziváro-gjanak életünkbe, amik nem illenek mihozzánk. Testvérek, kezünkbe adatott a Szent Biblia. Az Ur előnkbe tett egy megnyílt ajtót, amit senki be nem zárhat. (Jel. 3:8). Ha mi ragoszkodunk az Ur szavához, ha követjük Őt, akkor örökké tartó örömben lesz részünk. Krisztus vérén megváltott drága testvéreim! Fogjuk meg a rókákat, még a kis rókákat is, "melyek szőlőinket pusztítják, mert a mi szőlőink virágzásban vannak." (Ének. É. 2:15).

Ne mondjuk azt, hogy csak a nagy bűnöket nem szabad elkövetni. Hogy egy kis tréfa, mókázás, az semmi. Hogy nem kell a hívőnek mindig hosszú arccal járni, stb. Ezek könnyen félre vezethetnek minket. Nemcsak a nagy rókák, hanem a kicsinyek is pusztítják a szőlőt. Fogjuk meg őket, mert gyakran a kis rókák nagyobb pusztítást visznek véghez, mint a nagyok. Nézzünk Jézusra, kövessük Őt. Legyünk résen minden pillanatban, hogy úgy a nagy, mint a kis rókákat távol tarthassuk szíveinktől. Legyünk új tömlőnkben új bor... "miglen megjelenik ama nap és az árnyékok elmúlnak." (Én. É. 2:17).

—Szász János, Canton, O.

VAN MÉG JÓAKARAT

A "Little Commission" közli, hogy júliusban \$20,502, augusztusban pedig \$22,678 jött be a Déli Baptisták körében világsegélyre. A többek között olvassuk, hogy egy "baptista" Salisbury, N. C. államából \$4,500-t adott a romániai árvák javára. (Szeretnénk hinni, hogy ebből majd jut a romániai magyar árváknak is egy néhány karaj kenyér).

— Only the best for all can mean the best for each.

Evangeliumi Hírnök**GOSPEL MESSENGER**

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

Rev. BALLA György

410 E. Crosier St. — Akron, 11., O.

Társszerkesztő — Assistant Editor:

Rev. FAZEKAS S. János

667 Harrison St., — Gary, Ind.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917.

ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egész évre \$2.50 Félévre: \$1.50

SUBSCRIPTION FEE:

\$2.50 per year \$1.50 per half year

**A KRISZTUSI LELKÜLET**

GANDHIRÓL a nagy Hindu vezérről azt mondják, hogy nem keresztyén. Nem hisz a Keresztyénségben, mert a magukat keresztyéneknek nevező egyének nagyon keresztyénietlenül élnek és viselkednek. De Gandhi hisz a Keresztyénség Krisztusában. Hisz az Újtestamentumban s abból naponként olvas — áhitattal. Jézus Krisztus Hegyi Prédikációját a saját élet filozófiájának vallja és gyakorolja. Így nem hisz az erőszakban.

Indiában már régen forradalom tört volna ki az angolok uralma ellen, ha Gandhi nem lett volna. De volt egy Gandhi, aki erőszak és fegyver nélkül kivívta India függetlenségét s az Angoloknak menni kellett — háboru nélkül. Megmondhatatlan előny ez, mert kibeszélhetetlen vér folyt volna el s tengernyi összegbe került volna egy háború Anglia és India között. De arra nem került sor, mert ez a nagy

népvezér fegyver nélkül kivívta hazája függetlenségét.

Ujabban a két részre osztott Indiában a Hinduk és Mohamedánok között élesedett ki az állapot. Ezek estek áldozatul a vérengzéseknek, mire Gandhi ismételtén éhség sztrájkot kezdett. Kijelentette, hogy addig fog böjtölni, míg a két párt ki nem békül. S mivel mind a két párt értékeli és becsüli Gandhi munkáját, ígéretet tettek arra nézve, hogy kibékülnek s megszüntetik az ellenségeskedést. Amikor határozott lépéseket tettek a vezetők, Gandhi abba hagyta a böjtöt, de akkorra már igen legyengült. Megvan azonban a remény arra, hogy ez a szivós természetű férfiú ismét csak kiheveri a böjt következményét és tovább fog dolgozni népének javáért.

Sok keresztyén tanulhatna Gandhitól: nem keresztyén létére sokkal keresztyéniesebben viselkedik, mint sok keresztyén. Gandhi magáévá tette a krisztusi lelkületet, éli és gyakorolja a krisztusi tanokat.

PALESZTINA PROBLÉMÁJA

A SZENT FÖLDRŐL állandóan nyugtalanító hírek érkeznek. A zsidók reménye, hogy nekik is újból nemzeti otthonuk legyen, ugylátszik, rögzös utakon halad előre. Az ígéret megvan s papíron a tervezet is jónak néz ki. De az arabok erősen tiltakoznak, lázasan készülnek és "Szent Háborút" hirdetnek, fenyegetőznek.

Zsidók és Arabok naponként gyilkolják egymást. Az erőszak diadalt ül s folyik a piros embervér. Hogy mire fog a helyzet kialakulni, ma még senki sem tudja megmondani. De a tény az, hogy "az Írásoknak be kell teljesedni." Azokból egy jóta, vagy egy pontocská sem maradhat beteljesítetlenül. Már pedig a bibliai ígéret az, hogy "az Ur vissza viszi Sion foglyait." — A Zsidóknak haza kell menni!

A TEREMTÉS KORONÁJA

AMINT NÉZZÜK AZ EMBERT bűnbe-merült állapotában, néha igen nehéz meglátnunk őt eredeti ártatlanságában. A bibliai feljegyzés úgy tünteti fel az embert, mint a teremtés koronáját, — Isten alkotásának tetőfokát. Isten képére és hasonlatosságára lett teremtvé, felruházva szabadakaratú és választási képességgel. Élettársat is kapott, hogy ne legyen egyedül, hanem legyen kivel megossza örömét vagy szomorúságát. Volt kivel örvendjen

a teremtett dolgoknak és élvezhették az Édenkert zavartalan boldogságát. Ereje és hatalma volt birodalma alá hajtani a földet és a szárazt. Uralma mindenre kiterjedt. Minden az övé volt, mint Istentől nyert ajándék s minden jó volt a világban, amit csak Isten teremtett.

De ezen boldogságtól elesett az engedetlenség, a bűn miatt. Áthágta Isten parancsszavát s így bejött a világba a bűn. Hogy mily mélyre süllyedt az ember eredeti boldog állapotától, azt csak akkor birjuk felfogni, ha megértjük, meglátjuk, mily sokat adott Isten neki, amit később engedetlensége miatt mind elveszített. Csak nézd meg most az egykori teremtés koronáját, az embert, hogy hol áll. Lásd meg őt, amint kegyelmet veszítve a bűn martaléka lett. De hála Istennek, van szabadulási lehetősége bűnének börtönéből. Az evangélium dicsősége éppen abban áll, hogy mind az, amit az ember Ádámban elveszített, Krisztusban visszanyerhető.

KÉT VILÁG POLGÁRAI

A TEREMTÉSI FELJEGYZÉS szerint Isten az embert a földnek porából formálta. Orrába az életnek lehelletét lehelt "és úgy lőn az ember élő lélekké." Az Ádám név "veres földet" jelent. Kémiai összetétele testében ugyanaz, mint a földé. És ez igaz testileg minden földi élő lélynél. De az ember abban különbözik a többi élő lényektől, hogy ő az Isten képe és hasonlatosságára teremtett. Mózes II., 2:7-v-ben említett "lehellet" szó a Görög Ótestamentumban ugyanaz, mint a Görög Újtestamentumban Ján. ev. 20:22-ben használt szó, amikor azt mondja az evangélista: "Rájuk lehelle és mondá nekik: "Vegyetek Szent Lelket."

Igy tehát, miután az ember két világ gyermeke, mivel test és lélekből áll, szüksége van fizikai környezetre, amit meg is kapott az Éden Kert formájában. (Az Éden gyönyört, míg a Perzsa "Paradiscum" "park"-ot jelent). De a léleknek van szombatja is, ami "nyugodalmat" jelent, mert "Istenben élünk, mozgunk és vagyunk." Az Isten gyermekei a valóságban a mennynek polgárai, de amíg a földi létben vagyunk, itt kell dicsőítenünk Őt és itt kell végezni feladatainkat, mint jó polgárai ez országnak, de örökösei, várományosai ama "jobb hazának", ahová igyekszünk teljes igyekezettel.

TUDNIVALÓK A BIBLIÁRÓL

Irja FODOR GÁBOR

A BIBLIA a legelterjedtebb és legolvasottabb könyv a világon. Földgolyóbisunknak alig van olyan eldugott része, ahol ne rendelkeznének vele, vagy többé-kevésbé ne tudnának a Biblia létezéséről. Ma már alig van olyan nyelv, vagy dialektus, amelyen ne lenne olvasható. Az Amerikai Bibliatársulat kimutatása szerint vagy ezer nyelvre van lefordítva, beleértve a tájszólásokat is. Milliós és milliós példányban van elterjesztve mindenféle nyelven a földkerekségén. Amikor Hitler uralmának tetőfokán állt és a "Mein Kampf" című könyve keresett olvasmány volt a világon, a Biblia akkor is vezetett úgy számban, mint az olvasótáborban, nem is beszélve annak hatásáról. A keresztyének változatlan lelkesedése nem ismert határt az Isten szavának terjesztésében a Biblia útján.

A Biblia csodás ereje olyan, mint a nap ereje: mindent átfogó, megvilágító és termékenyítő. Megmérhetetlen befolyást gyakorolt az emberi élet minden megnyilvánulására századokon és ezredek át. A bűn által csödbe jutott világot többször megmentette az elpusztulástól. Belőle származik a nemes intézmények egész csoportja: keresztyén iskolák, árvaházak, aggmenházak, kórházak, könyvtárak, egyházak, melyek nélkül egy kifejlett keresztyén civilizáció elképzelhetetlen volna. Nincs emberi mértékünk, amelylyel lemérhetnénk és megállapíthatnánk a Biblia igazi értékét. Méltán viseli nevét, "A Könyvek Könyve", a világ csodája!

Ez a könyv örökmultról és örökjövőről beszél. Olyan mély, hogy nem lehet kimeríteni; olyan magas, hogy nem lehet föléje emelkedni; olyan igaz, hogy nem lehet megcáfolni; olyan erős, hogy nem lehet megsemmisíteni. Az eredete Isten, az alanya Jézus, célja a megváltás.

A mai korban mindent kérdőjel elé állítunk, mindent analizálunk,

mindennek akarjuk tudni az eredetét. A kutató elme előtt még a Biblia sem képez kivételt, tudni akarja annak az eredetét is. Hogy kerül a világ legcsodálatosabb könyve az emberiség birtokába? Mohamed próféta azt hirdette, hogy Koránt, az Islam Bibliát, Allah az égből dobta le elkészítve a Mohamedánok számára. Mi ilyesmit nem tételezünk fel a mi bibliánkkal kapcsolatban. Tudjuk, hogy "A teljes írás Istentől ihletett", de azt is tudjuk, hogy nem készen dobta le a földre, hanem sok eszköz által, hosszú időn keresztül készítette a világ számára az Ő csodálatos kinyilatkoztatását.

Isten Kinyilatkoztatása a Biblia előtti időkben

A Biblia nem adatott Izráelnek mindjárt a nemzet kezdetén, amennyiben a könyv általi kinyilatkoztatás Istennek egy jóval későbbi módszere. Eredete és kifejlődése nagyban hasonlít egy tengerbe siető folyóhoz. Észrevétlenül elindul rejtekéből egy kis csermely, ami később patakká és folyóvá alakul. Utazásában országokat szel át és magába

BOLDOG UJÉVET!

NEM VOLTAM abban a helyzetben, hogy ezt a kedves, megszokott és ismert jó kívánságot őszinte szívvvel korábban odaüzenjem az összes lelki testvéreimnek. De amennyiben még az évelejen s csak az első hónap közepetáján vagyunk, mint a Szövetségünk hivatalos erőtlén és gyarló szolgálja, kívánok az összes gyülekezeteinknek pásztoraikkal egyben egy lelkiekben is gazdagabb, békés és ujesztendőt. Igen, a rajtunk megújuló esztendőben megújult lelkesedést, örömet az evangélizálás szent munkájában. Sok új, megtért szívet, mely hisz, megbocsájt, imádkozik, szeret, áldoz, engedelmeskedik Urának, és Istenének.

Mindezeket azért kívánom az ujesztendőben, mert meggyőződés az, hogy csak az olyan emberek lehetnek boldogok, akik ilyen szívvvel és élettellel rendelkeznek.

Petre M. Albert,
AMBSZ titkára.

ömleszti a vele találkozó csermelyeket, patakokat, folyókat míg végül kiszélesíti partjait és elmélyíti medrét s mint nagy folyam beömlik a tengerbe. Így indult el hajdan a örökkevalóság rejtekéből az Isteni kinyilatkoztatás parányi csermelye, átszelve az emberi fejlődés korszakainak egész sorozatát, magába ömlesztve az atyák, a törzsek, a bírák, a próféták, a királyok, a törvény, a nemzeti tapasztalatok folyóit. Így áradt meg az Isten kinyilatkoztatásának folyója századok és ezredek lepergése alatt, míg végül egy meggátolhatatlan folyamává és az idők teljességében az Újtestamentum által egy kimerithetetlen tengerré alakult.

A Biblia írott szó, azonban az Isten kinyilatkoztatása nem az írott szóval veszi kezdetét, hanem a mondott szóval.

Az írott szó általi kinyilatkoztatás teljesen lehetetlen lett volna azokban az időkben, amikor az írás művészete még ismeretlen volt. A legrégebbi ótestamentumi irat valószínű Krisztus előtt 1200 évvel íratott. A Biblia előtti korszak tartamát nagyrésztben a tudatlanság homálya takarja el szemeink elől. Annyit azonban tudunk a kezünkben levő Biblia által, hogy az Istennek voltak kiválasztott emberei minden időben, akikkel Biblia nélkül is állandó összeköttetésben volt. Énok bensőséges viszonyban volt az Istennel Biblia nélkül, sőt annyira vele járt, hogy egyszer aztán hozzá ragadtatott a mennybe. Noénak fogalma sem volt az általunk ismert és használt Bibliáról, mégis ismerte az Istent és pontosan felfogta az Ő üzenetét az özönvizre vonatkozólag. Ábrahám az Isten barátjának neveztetik és a Messiási áldások és ígéretek örökösévé lett, bár Bibliával nem rendelkezett. Melkisédek pogánypap lévén, az Isten papjának neveztetik Biblia ismeret nélkül. Bálám, pogány próféta ismerte az Istent, pedig neki sem volt Bibliája. Nem céloz magasztalni a Biblia előtti korszakot, mert tudom annak a hiányosságát, csupán arra akarok rámutatni, amit Pál apostol később mondott: "Az Isten soha sem hagyta magát tanubizony-

ság nélkül." Az Athénben tartott prédikáció alapja egy pogány költőnek, Aratesznek, eme mondata volt: "mert Ő benne élünk, mozgunk, mivelhoggy Istennek nemzetei vagyunk." Isten, tehát megtalálta ugy az eszközöket, valamint a módszereket, hogy különböző korban élő emberek szükségéhez és értelméhez mérten Biblia nélkül is kinyilatkoztassa magát.

(Folytatjuk)

REV. KONTZ EMIL

AZ AMERIKAI MAGYAR baptista munkatérén ismert és köztiszteltetben álló, törzsökös magyar családból származó és a magyarnyelvünket finomul beszélő magyar ember, Detroit egyik külvárosában, Birminghamban lévő gazdag, előkelő, amerikai baptista gyülekezetnek lett a lelkipásztora. Az elmúlt és november elsején foglalt székét és december 12-én este iktatták be lelkipásztori hivatalába. Ez a gyülekezet jobb embert nem találhatott volna. Szerencsésnek és boldognak is érzi magát s új lelkipásztorával nagy reménységgel tekint a jövőbe. Amerikai körökben is nagyon sok szépet és jót gondolnak e közös vállalkozásról. E gyülekezet minden egyes testülete új lelkierővel fogott hozzá a lelki munkához s átlag minden téren a megjelenőknek száma megduplázódott a gyülekezetj életben. Kontz Testvérünk mindenütt mindig büszkeséggel vallja, hogy ő magyar ember. Sőt prédikációiba gyakran belefűz egy-egy zamatot magyar mondatot, ami annál inkább fokozza hallgatóságában az érdeklődést. Mi magyarok sajnáljuk, hogy egy ilyen tehetséges magyar ember képességét nem a magyar lelki munkába önti, de viszont örvendünk is azon, hogy a magyar névnek tisztességet és becsületet szerez értékes szolgálataival.

Kontz Testvér az utóbbi éveit a Home Missió szolgálatában töltötte. Az ugynevezett "Committee on Juvenile Protection" néven ismert department élén megbecsülhetetlen szolgálatot teljesített. Azt hiszem, munkatársaim, sőt az egész Szövetségünk népe velem egyet érez, amikor mindnyájunk nevében üdvözlöm Kontz Testvért és kedves családját s munkájukra Isten leggazdagabb áldását kívánom.

Petre M. Adalbert.

To these two great articles of conscience, God is high and God is near, the Bible adds a greater third, God is love.

THE BAPTISTS IN RUSSIA

A RECENT BOOK entitled "Behind Soviet Power" by Jerome Davis, has this to say about the Catholics and Protestants in Russia:

"Stalin has publicly stated that he is prepared to reach a settlement with the Catholic Church. Still, there is no question but that the Soviet Government is fully cognizant of the Vatican's hostility to their form of government. They are very much aware of the intransigent attitude of certain American Catholics. There has been on the part of the Patriarch of the Pope and his advisors as there has been on the part of the Patriarch and Orthodox priesthood. So mutual suspicion between the Vatican and Moscow remains.

The Protestants, particularly the Baptists with their humble faith, have fared better. Baptist organizations throughout Russia have been maintained in all years of Soviet Rule. Recently they have been making rapid progress. They have a fine building in the heart of Moscow, and I attended a number of their services. Never in my life have I seen a Protestant church so jammed with people. Every inch of space was used. The congregation not only packed the pews, but every foot of the isles as well. Stands lined the walls and filled the vestibule and galleries. Over the pulpit and on either side of the church were huge banners in Russian: "God Is My Strength." "One Lord, one faith, one baptism", and "Jesus said come unto me and I will give you rest."

The Sunday morning service lasts from 10 to 12. There are the usual hymns, prayers, Bible readings, and choral selections — but, in addition two complete sermons, by different pastors. The sermons are flaming evangelistic appeals about the necessity of carrying the spirit of Christ in one's heart. The earnestness and sincerity of the parishioners was amazing. I talked with one fine-appearing man, who comes twenty miles to attend the morning service,

although he worked at that time, 12 hours every week day in a war plant. American pastors might be willing to endure some hardships to secure such devotion.

Recently, a four conference of Baptists and Evangelical Christians was held. There were 45 delegates from all sections of the country including Siberia and the Caucasus. The chief decision was to unite the Baptists and the Evangelicals into an All-Union Council with headquarters in Moscow. I talked with the Rev. R. E. Shidkov head of the council. He seemed most optimistic about the growth of the Protestant sects. He refused to say a word about any difficulties but said. "The fields are white unto the harvest."

The present attitudes of the Soviets in indicated by the section on religion in the new Constitution. Article 124 reads: "In order to ensure the citizens freedom of conscience, the Church in the U. S. S. R. is separated from the State and the school from the Church. Freedom of religious worship and freedom of anti-religious propaganda are recognized for all citizens."

Lunacharsky, the Commissioner of Education once said: "Religion is like a nail, the harder you hit it, the deeper it goes into the wood?"

Patriarch Alexai of Moscow said: "The Church in Russia has been through a revolution since the time of Tikhon. God has led us a long way, but we are coming out into the light. The revolution has been a great forward step in the history of the Russian Church. It had divorced the church from the State. It purged us from those false elements who were merely serving power and position. Now the people are flocking back to religion and we have the opportunity of the centuries to bring Christ back into the hearts of the people."

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEIrose 3075-3076

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

Detroit, Mich.

KARÁCSONY. A szép karácsonyi Isten-tiszteleteink látogatottak és lelkiekben Istentől gazdagon megáldottak voltak. Különösen kedves és élvezetes volt a karácsonyfa gyermek-ünnepély, melyen az ifjúságunk, a vas. iskola tanítói és tanulói példásan közreműködtek. A dus programot Ferkó István tv., iskolánk főtanítója vezette le.

SZILVESZTER ESTÉLYE. Az év utolsó estélyén fél 9 órai kezdéssel évzáró Istentiszteletet tartottunk, melynek kapcsán volt alkalmunk egy tanulságos beszéd misszi oképet is látni és hallani. Az est fénypontja az Urról való bizonygatótételek, az óévet záró és az újévet megnyitó közös imádság volt, mely alatt éreztük Istennek a jelenlétét.

IMAHÁZ. Az ének elsőhete imahét volt gyülekezetünkben. Minden este szépségben jelentek meg testvéreink és buzgó imádsággal járultunk Isten-trónjához az általános imatárgyak gondolataival. Sokáldásban részesültünk.

AZ ÚJÉV. Az ujesztendőben új lelkesedéssel, új reménnyel és megújult hittel nézünk a jövőbe. E változó világban sok mindenféle problémáink vannak, de hisz-szük, hogy a változhatatlan Isten ebben az évben is megsegít és diadalra juttatja szentügyét népének életében.

A TAVASZI MUNKÁSGYÜLÉS. Örömmel gondolunk arra a kedves időre, amikor az Ur szolgáit fogadhatjuk a mi körünkben. Ugyanis, a határozat szerint, koratavasszal gyülekezetünkben lesz megtartva a prédikátori gyűlés. Készülünk, várjuk. Csak rajta, jöjjenek mind abban az időben, amikor vezérünk megfujja a trombita szót. Reméljük, hogy már ebben a lapszámban elhangzik annak fuvása.

P. M. A.

Gary, Ind.

BAZÁR. Közvetlen karácsony előtt tartotta meg Nőiegyületünk a szokásos évi bazárját, mely úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben kitűnő eredményt ért el. A szép kézimunkák és egyéb adományok a keresztyéni szeretetnek fényes jelét igazolták, miért is hálás köszönet mindazoknak, kik elősegítői és támogatói voltak a néhány ünnepi óráknak.

KARÁCSONY. Az ünnepi tiszteleteink és egyéb összejöveteleink látogatottak és áldásosak voltak. A karácsonyfa ünnepély a gyermekek és a felnőttek részére ez évben is elég jónak bizonyult, áldásos alkalmi műsorral. Az ifjak és a gyermekek karácsonyi csoportos előadásokkal kedveskedtek. Az összes szereplők nagyszerűen állták meg helyüket a vezetőkkel együtt

a szolgálatban. Szép volt, jó volt és kitűnően sikerült minden. Templomunk zsufolásig megtelt érdeklődő közönséggel. Hála az Urnak mindenért!

Ó- ÉS ÚJÉV. Óév utolsó napján, este 9 órakor, hálaadó istentiszteletet tartottunk. A lelki javakon kívül, a templomunk alsó termében, kávé és jó süteményeket is élveztünk bőven. Az évet keresztyénekhez illően igyekeztünk bevégezni. Éjféltkor mindnyájan imádkoztunk, miután boldog újévet kívánva egymásnak és vigkedélyű hangulatban mentünk haza.

ÉVI GYÜLÉS. A tisztújító évi gyűlésünket is szép eredménnyel fejeztük be. Tisztviselők szintén, kevés változással, a régiék maradtak, akik éveken keresztül boldog örömmel és igaz szeretettel szolgálták gyülekezetünket és annak szent ügyeit. Legyen örök hála Istennek mindenért!

MENYEGZŐ. Január 10-én igen szép keretek között tartották egybekelési ünnepélyüket, Robert E. Bride és Helen O. Fazekas. Az ünnepi szertartást a menyasszony édesapja végezte gyertyafény mellett angol nyelven. A szertartás után, őszinte szívből eredő jókívánságokkal halmozták el a fiatal párt a jelenlevők. Az ifju pár Elkton, Marrylandbe utazott repülőgépen a vőlegény szüleihez. Miután majd New Yorkból és más városokból is visszaérkeznek, Boston, Mass.-ban telepednek le.

Isten áldása kísérje az új házaspár életutját mindenhol! Legyenek boldogok mindvégig!

IMAHÉT. Újév második hetén minden este házi imaórákat tartottunk, melyek mind épületesek és áldásosak voltak. Mindenki jól érezte magát. Vigan és boldogan énekeltünk mindnyájan, akik csak jelen voltunk. Imáink, társalgásaink kedvesek, vigasztalók és boldogító érzéseket keltőek voltak. Az Uré legyen a dicsőség!

Homestead, Pa.

Mi homesteadiak is nagyban készültünk és vártuk a Karácsonyt és az Újévet, mert tudtuk, hogy a Megváltó születésének emlékünnepe újból örömet hoz a lelkünknek s ezen reményünkben nem is csalatkoztunk. Áldásokban gazdag és örömteljes ünneplésünk volt, amiért is az Uré legyen a hála és a dicsőség. Igaz, hogy imaházunkat nem diszithettük fel, úgy mint a régi jó időkben szoktuk, mert imaházunk már nincs, de azért mégis összejöttünk Ambrus és Bán tv.-ek kedves otthonában. Velünk ünnepelt és az Ur Igéjét szóltá részünkre Rev. Tárcy Pál tv., aki minden hó első vasárnapján prédikál nekünk és kiosztja az Urvacsorát, amiért nagy elismeréssel vagyunk vele szemben. Nem kis áldozat ez az ő részéről, mert elég távolról kell hogy hozzánk jöjjön, de ő ezt szívesen és örömmel teszi, mert szeret bennünket és mert látja, hogy a

homesteadi gyülekezet élni akar. S így a reményt nem adja fel egy percre sem s az igaz remény fenntartja horgonyunk. Az énekiróval mi is mondjuk, hogy "Aki bizalmat Benne vet, fővényre az nem épített."

Az istentisztelet végeztével örömről folytatódott abban is, hogy Ambrus István tv.-nek 65-ik születésnapját is megünnepelhettük. Az egész gyülekezet hivatalos volt az ünnepélyre és a kellemes társalgás keretében mindenki átadta jókívánságát. A gyülekezet Ambrus tv.-t egy kis ajándékkal is meglepte, amit ő meg hatottan köszönt meg.

AZ ÓÉV ESTJÉT is együtt töltöttük el, de mivel ez alkalommal sem jöhettünk össze azon Angol imaházban, ahol vasárnaponként tartjuk tiszteleteinket, mert nekik is összejövetelük volt. Mi pedig csak magunk között akartuk bevárni az Újévet s így Nagy Károly tv.-ék otthonában jöttünk össze tiszteletre. Az Isten Igéjét Ambrus István diakónus tv. hirdette szív-rehatóan. A prédikáció után vallástételünk volt, melynek keretében minden jelenlévő elmondta, hogy milyen áldásokban részesítette őt az Ur az elmúlt esztendőben. Többen bizonyosságot tettek arról, hogy "az Urnak karja nem rövidült meg, hogy meg ne szabadíthatna", s így megemlékeztünk Istenünk jóságáról, csodás vezetéséről. Amikor eljött a 12 óra, leborulva együttesen emelkedtünk fel az Ur trónja elé buzgó imában kérve az Ő áldását az Új esztendőre. Ezek után testvérnőink megvendégeltek minden jelenlevőt s így a szeretet-vendégség keretében a késő órákig testvériesen társalogtunk együtt. Majd mindenkiben megelégedve, szívünkben örömmel távoztunk földi otthonainkba. Mindenekért az Uré legyen a hála és a köszönet és térjen dicséret, tisztesség Szent Nevére mindenektől.

—Nagy A. Károly,
gyűl. jegyző.

Akron, O.

MENNYEGZŐ. Kenneth Rollins és Szakál Juliánna tv.-ek december 6-án tartották egybekelési ünnepélyüket gyülekezetünkben. A menyasszony Szakál János tv. és tv.-nő leánya, kit nemcsak gyülekezetünk, hanem a sok jó ismerősöknek szeretete vett körül oly nagy mértékben e napon, hogy az imaházat zsufolásig megtöltő közönség jórésze állva nézte végig a szertartást. Az ünnepi aktust a menyasszony pásztora, Balla György tv. végezte angol nyelven. A vőlegény egy kedves angol fiatal ember, kinek szintén sok jóakarója jelen volt az ünnepélyen. A szertartás után a közönség hivatalos volt az alsó terembe, ahol frissítőket szolgáltak fel s annak végeztével az ajándékok kibontására került a sor. Ezekből oly gazdagon halmozták el az ifju párt, hogy igazán jól berendezett háztartással kezd-

hetik házasságukat. Az ifjú pár Clinton-O.-ban telepedett le rövid nászutjuk után s így reméljük, hogy majd gyakran velünk lehetnek az istentiszteleteken. Ezután is az Ur áldását kívánjuk frigyükre, legyenek boldogok egymás oldalán, de főképpen legyenek boldogok az Ur követésében.

KÖRZETI IFJUSÁGI ÜNNEPÉLY. November 29-én Akronban volt megtartva a központi ifjúság kéthavi ünnepélye. Imaházunk ez alkalommal is zsufolásig megtelt s valóban remek programot produkált az ifjúság. A helybeli zenekar a vendégekkel kibővítve, File István karmester tv. vezetésével ismét jó szolgálatot tett. Az ünnepi szónok Rev. Walter Webber, a Good Year Heights Church ifju prédikátora volt, aki repülőgépen érkezett vissza New Yorkból szabadságáról, hogy velünk lehessen ez alkalommal. Webber tv. elragadóan ecsetelte Eszter királynő szerepét népe megmentése érdekében. Hangsúlyozta, hogy a mai hívő ifjúságnak is oly kivételes alkalma van a mentésre, hogy ehhez hasonló alkalom ritkán volt még a világ történelemben.

A tisztviselőválasztásokat is megejtettük, melynek eredményeként File István (Akron) elnök, Miss Burk Viola (Cleveland) jegyző, és Dr. Gruber Károly (Cleveland) titkár. A következő ünnepélyt Youngstown, O.-ban tartjuk meg Január 31-én, ha az Ur éltet bennünket.

KARÁCSONY. Bensőséges keretek között ünnepeltük meg a Megváltó születésének emléknapját. Délelőtt imaóra és ünnepi tisztelet volt s a Karácsonyfa ünnepélyt este 6 órai kezdettel tartottuk meg Béres András vas. isk. "superintendent" vezetésével. A gyönyörű program keretében ének és zenskarunk alkalmi darabokkal emelték az ünnepély színvonalát. A különböző osztályok szebbnél-szebb számokkal szerepeltek, de ez este az ifjúság emelkedett ki egy alkalmi csoport előadásával. A Karácsony történelmét a Bibliai feljegyzések felolvasása mellett élőképekben, az egyes jelentéseket szimbolizálva adták elő. Egyenruhás és gyermeki felvonulások, valamint az ifjúsági énekkar nagyszerű kórusa mellett igazán élvezettel hallgattuk és szemléltük végig. Ezt az előadást Béres István tv. az Ifjúsági Club elnöke irányította az ifjúság dicséretes közreműködésével.

ÓÉVEST. Mint a legtöbb gyülekezetben, úgy nálunk is imára sorakozva töltöttünk el az óév utolsó óráit. Tíz órai kezdettel imaóránk volt, amit számos vallástételekkel fűszerezve, változatos program keretében töltöttünk el. Ennek végzetével Nőegyletünk szeretetvendégségben részesítette a gyülekezetet, amit testvéri közösségben és az Ur iránti hálával fogyasztottunk el. Közvetlen éjféli előtt ismét felvonultunk a felső terembe, ahol rövid tisztelet keretében térdre borulva imával bucsúztunk az óévtől s úgy köszöntöttük az Újévet.

IMAHÉT. Január 5—9-ig minden este imaórára jöttünk össze. Az idő alkalmatlan volta miatt is szép számban voltunk majdnem minden alkalommal. A programot minden este a gyülekezet valamelyik szervezőjének tisztviselője vezette le áldásosan. Hisszük, hogy az elhangzott imákimák nem hulltak a porba, hanem meghalgtatást nyertek az Ur előtt.

PLYLER PETRE ESZTER tv.-nő, Rev. és Mrs. Petre Gábor és k. leánya volt vasárnap este, Január 18-án kedves vendégünk. Plyler tv.-nő és férje Peruban, végeztek misszionáriusi munkát az elmúlt öt év óta s most két gyermekével együtt, férjének k. szüleinél tartózkodik városunkban tavaszig, mikor férje is megérkezik egy évi szabadság és tanulmányi utjáról.

Plyler tv.-nő úgy angolul, mint magyarul értékes beszámolót mondott el a perui állapotokról és az ottani missziói munkáról, magával ragadta a hallgatóság figyelmét. Ezután is köszönetünket fejezzük ki a szép szolgálatért és hisszük, hogy a közel jövőben ismét lesz alkalmunk meghallgatni őt további beszámolóiban.

CANADAI VENDEG. Január 18-án d. e. Bal'a Emil, teológiai hallgató szölte az Ur ígétét angol nyelven gyülekezetünkben. Balla tv. a félévi vizsgája után, egy heti vakációt élvezhetett Akronban lakó bátyjának otthonában.

Wadsworth, O.

URUNK jóvoltából kis gyülekezetünkben is áldásosan teltek el az ünnepek. Karácsony délelőttjén Bikacsán Walter tv. hirdette az Ur ígétét s a karácsonyi ünnepélyt d. u. 2.30-tól kezdve tartottuk meg. Taylor Lajos tv.-nő és Ádám Betty vas. isk.-i superindentent vezetésével itt is szép programot adtak elő, kiemelve a Karácsony jelentőségét.

AZ Ó- ÉS ÚJÉV tiszteleteket szintén az áldások jegyében töltöttük el. Megtartottuk az Imaheti programot is, amikor házanként jöttünk össze imádkozni minden este, kivéve a csütörtöket, amit az imaházban tartottunk meg szokásunk szerint.

MENNYEGZŐ. — December 20-án Robert R. Howell és Homonnay Margit tv.-ek tartották egybekelési ünnepélyüket. A szertartást a gyülekezet pásztora végezte, Rev. H. S. Lauby segédletével. Azután szeretetvendégség volt, amelyre minden jelenlévő hivatalos volt. Később szűkebb körű vacsora is volt s azután az új pár rövid nászutra indult. A szokásos ajándékok sem maradtak el, mert a szeretet jelei gazdagon megnyilvánultak a csomagok felbontásánál. Sajnos, az ifjú pár nem Wadsworthon, hanem Lodi, O.-ban alapult otthon s így ismét elvesztettünk egy hűséges tagot, egyik kedves leányunkat. De az élet ilyen. Egyszer nyereség, másszor veszteség. Ezután is kívánunk részükre boldogságot, megértést és hűséget egymáshoz, de főképpen az Urhoz. —Kronikás.

HAZAI MÉRTÉKEK

Alant közöljük a cipőméreteket, azon olvasóink könnyebbségére, kik cipőt óhajtanak küldeni óhazai rokonaik számára. Az első szám az óhazai mérték, az utóbbi az itteni:

- 32 annyi mint 2.
- 33 annyi mint 2.5 vagy 3.
- 34 annyi mint 3.5.
- 35 annyi mint 4.5 vagy 4.
- 36 annyi mint 5.
- 37 annyi mint 5.5 vagy 6.
- 38 annyi mint 6.5.
- 39 annyi mint 7.5 vagy 7.
- 40 annyi mint 8.
- 41 annyi mint 8.5 vagy 9.
- 42 annyi mint 9.5.
- 43 annyi mint 10.5 vagy 10.
- 44 annyi mint 11.
- 45 annyi mint 12 vagy 11.5.
- 46 annyi mint 12.5.

AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖK azért, hogy olvasóit kielégítse, mindent megtesz. — Vajjon megtesze az olvasó is mindent azért, hogy az **EVANGÉLIUMI HIRNÖK** szent céljait elősegítse?

ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALAT

FRAZON & YELENIK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyező és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

R Á K Ó C Z I
SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.